

Objekttyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]**

Band (Jahr): **33 (1960)**

Heft 7

PDF erstellt am: **08.08.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Am 9. und 10. Juli finden auf dem Rotsee bei Luzern die Internationalen Ruderregatten statt, denen als eine der letzten Proben vor den Olympischen Spielen in Rom größte Bedeutung zukommt.

Les 9 et 10 juillet ont lieu les régates internationales d'aviron sur le Rotsee près de Lucerne qui sont suivies, cette année, avec d'autant plus d'intérêt qu'il s'agit, en quelque sorte, d'une répétition générale en vue des Jeux olympiques de Rome.

Il 9 e 10 luglio si terrano sul Lago Rosso (Rotsee), presso Lucerna, le regate internazionali di canottaggio, le quali rivestono quest'anno particolare importanza, essendo una delle ultime prove alla vigilia delle Olimpiadi di Roma. Photo Giegel SVZ

On 9th and 10th July International Rowing Regattas will be held on Lake Rotsee near Lucerne. These regattas are particularly important as they are one of the last competitions prior to the Olympics in Rome.



Auf den sommerlichen Bergwiesen entfaltet sich jetzt ein herrliches Farben- und Formenspiel der Pflanzenwelt.

L'admirable flore alpine sème, en été, sur les pâturages, des milliers de taches de couleurs.

Miracolo estivo di forme e colori nel mondo vegetale, sui pascoli montani.

Photos Trudy Homburger

Magnificent views of shapes and colours are to be seen on mountain meadows during the summer time.

1

2



1. *Anemone sulphurea* / Schwefelanemone / Anémone soufrée / *Anemone sulfurea* / Yellow Anemone
2. *Arnica montana* / Arnika / Arnica
3. *Hieracium pilliferum* / Behaartes Habichtskraut / Epervière velue / Pelosella / Hairy Hawk-weed
4. *Cirsium spinosissimum* / Alpenkratzdistel / Cirse épineux / *Cirsio spinescente* / Mountain Horse-thistle

3

4



